

LA GRALLA

PUBLICACIÓ

SETMANAL

Redacció, Administració i Impremta
Casa Garrell: Clavé, 25 : Telèfon 23

Preu de subscripció: Trimestre, 2'50 pessetes
Fora, 3 ptes. Estranger, 4 Núm. solt, 25 cènts.



DIUMENGE
19
MAIG
Tarda i Nit

MAJESTIC

La sala dels grans espectacles
El local de les grans exclusives

Grandlós i Magnífic Programa de Cinema

6 escollides produccions, 6

Un gran film! Una gran estrena!

Estrena de la majestuosa producció de gran espectacle de la Gaumont British

Siempre viva

Interpretació magistral de la bellíssima actriu Jessie Matthews, Betty Balfour, Barry Mackay i Sornie Hale.

Gente de arriba

Comèdia dramàtica Warner Bros, per Mary Astor, Ginger Rogers i W. William

Sinfonia metropolitana

Magnífic «sketch» musical Warner Bros

Italia, país del arte

Valuós documental, explicat en espanyol

:: Los tres gatitos

Dibuixos animats sonors de la Paramount

REVISTA GRAFICA PARAMOUNT

CASINO

CINEMA PUBLIC

El saló de les més perfectes audicions sonores
La pantalla de les més belles i suggestives estrenes

Extraordinari Programa de Cinema Sonor

4 magnífiques exclusives

Un gran succés! Un gran èxit!

Estrena de l'esplèndida comèdia de la marca U. F. A., de presentació fastuosa

El... es ella

Meg Lemonnier, la deliciosa estel de la pantalla francesa, realitza una magnífica creació i es revela com una artista de fina sensibilitat en el seu difícil paper de «Georgina», imitador d'estels, quan en realitat el què ella imita és un home

Almas encontradas

Pel·lícula romàntica en espanyol, d'assumpte apassionant i commovedor.

El soldadito de plomo

Dibuixos sonors en tecnicolor

Completa el programa el reportatge

Noticiari Eclair Journal

Rocalla EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS

TUBS PLANXES ACANALADES DIPOSITIS CANALONS DIPOSITIS PER A WATERS PLAQUES DE 40x40cm REVOLTONS

TELEFON : 20768 **ROCALLA S.A. BARCELONA** PER A ESTUDIS 14 Y CANUDA 2

Venda a Granollers:

Joan Mauri

Carrer de Prim, 108

Granollers

Policlínica del Vallès

S. A.

Societat constituïda per escriptura pública atorgada davant del Notari don Josep M.^a Montagud d'aquesta ciutat

PRÓXIMA INAUGURACIÓ

de la CLÍNICA i CONSULTORIS D'ESPECIALITATS a la casa número 28 del carrer de Sans (antiga casa Pibernat) de GRANOLLERS

Quadro del Servei Facultatiu

Cirurgia general

Dr. D. Romà Julià i Bonet

Metge de l'Hospital Clínic : Ex-Professor Ajudant de la Facultat de Medicina de Barcelona.

Obstetrícia i Ginecologia

Dr. D. Martí Garriga i Roca

Professor Ajudant de la Càtedra de Ginecologia de la Facultat de Medicina de Barcelona.

Urologia

Dr. D. Francesc Serrallach i Julià

Professor Ajudant de la Càtedra d'Urologia de la Facultat de Medicina de Barcelona.

Oftalmologia

Dr. D. Gonçal Soler i Coromina, de Barcelona.

Oto-rino-laringologia

Dr. D. Lluís Noves i Ubach, de Barcelona

Dermatologia i Càncer

Dr. D. Francesc Montaña i Guasch, de Barcelona
Ex-Intern dels Hospitals de París

Malalties de la Infància

Dr. D. Josep Mas i Collellmir, de Barcelona

Raigs X.

Dr. D. Salvador Raméntol i Rifà, de Granollers.

Laboratori

Dr. D. Francesc Merino i Pampín, de Granollers

ANY XV

LA GRALLA

PUBLICACIÓ SETMANAL

Núm. 696

La llei d'impresma

Al Parlament de la República ha estat llegit el projecte de la nova llei d'impresma que segurament s'aprovarà, com un episodi més d'aquesta davallada a la qual assistim dels principis democràtics en el primer assaig seriós que se n'ha fet.

Nosaltres, gelosos de la llibertat de pensament i fidels a la creença que el pensament no delinqueix, hem de dir que la nova llei en projecte és l'atemptat més gran a la lliure expressió de les idees i, com tota la Premsa d'Espanya, volem que consti també el nostre vot en contra. Encara que sigui un vot perdut.

Festival Pro-Presos al Majestic

El dimarts passat, dia 14 i en el Cinema Majestic, tingué lloc una vetllada a profit dels presos i famílies afectades pels successos d'Octubre.

El programa era molt nodrit i variat. Cal que esmentem la col·laboració desinteressada del tenor granollerí Josep Cot, que acompanyat al piano pel mestre Emili Cot, va cantar: «Manon», de Massenet; l'ària de «Doña Francisquita», de Vives, i la «romanza» de «Los Gavilanes».

Debutà també la simpàtica senyoreta Enriqueta Cubells, que acompanyada al piano pel mestre Marian Bataller cantà amb la seva veu agradable «Serenata» Schubert; «Rosa de bardissa», Schubert i un minuet de Czande.

Actuà també la Rondalla Popular Granollerina, dirigida pel mestre Josep Pérez i el jovenet Antoni Cerzòcimo va fer-se aplaudir en cantar una *Jota Aragonesa* que va haver de repetir.

Oferí també la seva actuació, el chor dirigit per Isidre Fatjó, que va cantar un «Himne a la Llibertat» i un cuplet, acompanyat per la rondalla, al·lusiu al acte.

I finalment, el Quadre Escènic de La Unió Liberal, que dirigeix Amador Garrrell, volgué cooperar a aquest acte tan altruista, i posà en escena el quadret en un acte d'A Bori i Fontestà, «Gent de platja».

Els simpàtics «amateurs» varen fer-se aplaudir i exerciren tots en la interpretació. Cal esmentar Mercè Gelabert, Maria Tapias, Dolores Vilà, Sabas Fuster, Patrici Valls, Josep Farrés, Enric Gubern, Joan Pou, Andreu Soldevila i M. Rosa Garrell.

Així mateix l'empresa del Majestic cooperà també al festival amb un programa de cinema, cedit per les cases productores, que va donar molt relleu a la vetlla-

da. «Sóc un fugitiu», la inoblidable pel·lícula de Paul Muni, cedida per la casa Warner Bros, una de dibuixos de la col·lecció Popeye «Soy lo que soy» i un reportatge «Cinemagezine n.º 16» cedit per la casa Atlantic Films.

Tot i que el programa era de llarga durada la gent va poder, anar a dormir a bona hora, cosa a la qual no hi estem gaire acostumats.

La Comissió del festival pro-presos dóna les gràcies per l'actuació desinteressada de tots els que actuaren, en aquesta vetllada, digne de l'acte que es va celebrar.

VERNET

Una nota de la Comissió del Festival

La Comissió organitzadora del Festival Pro-Presos i famílies afectades pels fets d'Octubre, celebrat el passat dimarts, dia 14 al Cinema Majestic d'aquesta ciutat, davant el formidable èxit moral i material aconseguit, es complau a remerciar la col·laboració i cooperació del nostre poble i particularment de la classe treballadora, que ha respost admirablement a aquest acte de fraternitat.

La llista d'ingressos i el seu repartiment serà publicada el vinent diumenge a LA GRALLA, ja que encara falta recollir alguns donatius, que ens han anunciat.

De moment, podem anticipar que en el Cinema Majestic es recaptaren 1,074 pessetes i que els donatius entre associacions i particulars, ascendeixen a més de 350 pessetes.

El detall dels donants, nom per nom i quantitat per quantitat així com també nom per nom i quantitat per quantitat de les famílies a qui es distribueixin, seran, com ja diem anteriorment, publicats en el número del vinent diumenge d'aquest setmanari.

Gràcies a tots.

LA COMISSIÓ

Noticiari

Delegat governatiu

Ha estat designat per al càrrec de delegat governatiu, el tinent de carrabiners i comandant militar, senyor Pareja, a qui saludem ben convençuts que en tots moments sabrà fer honor al càrrec pel qual ha estat nomenat.

Justícia Municipal

En las llistes de nomenaments que el Butlletí Oficial ha publicat recentment, en referència als Jutjats Municipals, hi ha també els de nostra ciutat.

Per al càrrec de jutge municipal ha estat designat el senyor Enric Mas, ex-comandant de l'exèrcit, fa alguns anys convet nostre, i per el de suplent el senyor Josep Creus, que ja altre temps ocupà el càrrec de Jutge. Per als càrrecs de fiscal i de suplent, han estat designats, respectivament, els senyors Genís Valls i Joan Palaus, també prou coneguts de tothom.

A tots els desitgem el millor encert en l'administració de justícia, tasca molt fàcil i a l'hora ben difícil.

Salutació

Diumenge saludarem el bon amic Ricard Albreda, l'artista que passà aquí la seva joventut, atret pel *dolce far niente* de la nostra terra franca i acollidora.

El popular músic i dibuixant, que feu brillar notablement altres temps l'orquestra La Moderna, passà unes hores a Granollers acompanyat de la seva distingida esposa i del seu fill tot just tornat d'Alemanya.

El telèfon a Orrius

A Orrius, el petit poble de la carena que separa El Maresme del Vallès, s'ha inaugurat el servei telefònic.

Ja era hora!

Córrer la pólvora

Senyor Alcalde:

Dimarts vespre, vigília de Sant Isidre, es varen fer focs, els focs tradicionals de Sant Isidre, amb els quals es cremen els esperits malignes a honor del Sant llaurador i els mobles vells i coses inútils a honor de la higiene domèstica. Però, demés dels focs, diríem que es va fer un xic massa l'alarb; que es va córrer la pólvora.

Volem dir que es va tenir un excés de tolerància amb els aficionats a tirar coets, *patarros* i correcomes i que aquests jocs són massa perillosos perquè no advertim que vénen altres nits de focs, com els de Sant Joan i de Sant Pere, que donaran ocasió a que l'esperit bèl·lic de certa gent es manifesti en forma tanmateix massa perillosa pels senzills vianants i sobre tot per la innocent mainada que s'esforça a apilar la llenya pel foc i després ha de tancar-se a casa, tantost vé la «invasió dels bàrbars».

Mort prematura

Dissabte avant passat, després de llargs sofriments, morí un nen de sis anys, fill del nostre amic En Josep Ribell, a qui, així com a la seva família, els fem present el testimoni de la nostra condolença pel dolor que els afligeix.

El mestre Lambert

En el Concurs de cançons populars basques, organitzat per l'Orfeó Donostiarra de San Sebastián ha obtingut el premi preferent, el Director de la nostra Escola Municipal de Música, Mestre Joan B. Lambert.

Felicitem l'incansable músic i volgut amic per aquest nou triomf obtingut al país on la música choral té més bella florida i una més arrelada tradició popular.

El mercat de dijous

En el mercat celebrat dijous, dia 16, es colitzaren els següents preus:

Les mongetes, a 45 pessetes els 70 litres; els cigrons, a 48; l'ordi, a 18; la civada, a 14; el morenc, a 25; les faves, a 25 i les veces, a 25. Les patates noves, a 26 pts. els 100 quilos. Les gallines, de 12 a 20 pessetes el parell i els pollastres de 10 a 20. Els conills, de 4 a 5'50 pessetes cada un. Els ous, a 2'00 i a 2'25 pessetes la dotzena.

La recaptació per arbitris de plaça pujà a 709'65 pessetes.

Prometatges

El nostre bon amic, el destacat jugador del Granollers S. C. En Lluís Torres, ha demanat en prometatge la simpàtica i xamosa senyoreta Assumpció Díaz.

— També ha estat demanada, pel jove Esteve Vallbona, la senyoreta Paquita Torner. Vagi l'enhorabona als nou promesos.

Casament en porta

Es fixat per a la primera quinzena de juny el casament del nostre bon amic el jove perit industrial En Domènec Boët amb la gentil senyoreta Miquela Bellot.

Avancem l'enhorabona als futurs esposos.

Malalt

Es al llit malalt, des de fa alguns dies, el el nostre volgut amic senyor Magí Anglès i Vilella,

Ja s'ou de la Protectora?

En molts llocs de la ciutat hem vist els vistosos cartellats que recorden una altra vegada el deure d'inscriure's en els rengles de la Protectora de l'Ensenyança Catalana.

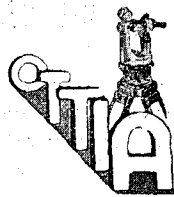
Atenció!!

PRISATS

Calats
Brodats
Ferreria de botons
I altres treballs
de Modisteria

Merceria ROCA

Plaça de la República, 30



OFICINA TECNICA

TREBALLS I INFORMACIONS AGRÍCOLES

OPERACIONS AGRÍCOLES :: Plantacions de fruiterers
Planters d'Ametllers

TOPOGRAFIA :: Aixecament de plànols : Nivellacions
Regadius, etc., etc.

TREBALLS PERICIALS :: Valoració de finques, col·lites, delimitacions, etc.

INTERVENCIO :: Tècnica en la compra-venda de finques rústegues

ADMINISTRACIO :: Tècnica i econòmica de finques rústegues i en indústries rurals

Anselm Clavé, 40

GRANOLLERS

Telèfon 71

Espectacles

Majestic

La Companyia L. de Guevara

Diumenge, tal com era anunciat, donà dues representacions al Majestic, la companyia de l'actriu castellana Maria Fernanda Ladrón de Guevara. A la tarda, representà el drama «Felipe Derblay» i a la nit, la comèdia «Amores y Amorfos».

Senyalem el pas d'aquesta companyia pel Majestic com una de les més notables que hem vist en els nostres escenaris. Així ho compregué el públic, que si en la funció de tarda es mantingué retret, a la nit va correspondre al mèrit dels notables artistes i omplí la grandiosa sala del Majestic, que oferia bell aspecte.

Tant a la tarda com a la nit, la senyora Ladrón de Guevara va correspondre a les demostracions d'afecte del públic recitant dos monòlegs — «Me gusta llorar» i «Yo quiero ser diputada» — que foren un bell colofó a l'espectacle.

El públic que assistí a la funció de la tarda tingué ocasió de manifestar el seu entusiasme en les escenes vibrants i efectistes del famós drama, que ens ha recordat els temps gloriosos del teatre mig romàntic mig fulletinesc entre el qual classificarem aquesta traducció del teatre francès, que altre temps féu les delícies dels públics més intel·ligents, els quals avui prefereixen altres gèneres teatrals menys efectistes i on els conflictes passionals es resolguin d'altra manera que a trets de pistola... segurament per la temença que inspiren les armes de foc en el joc escènic, pel perill, és un dir, que el tret no surti a l'hora, com s'esdevingué diumenge.

A la nit, el públic seguí amb visible satisfacció la comèdia quinteriana, que no és pas de les que més ens agraden. Dels populars autors preferim «El patio», «El genio alegre», «Los Galeotes», «Las de Caín» i altres més.

En «Amores y Amorfos», l'acció poètica del primer acte es desvia, s'esvaeix i l'espectador es sent com si l'estafessin. Es tan bell aquell nocturn amb que comença l'obra! Sort que la gràcia dels autors sevillans trobà diumenge bons actors que interpretaren a la perfecció aquella mena de «sandwich» que és

aquell segon acte «sólo para hombres».

De la companyia, ja no cal dir-ho, en destaca notablement l'actriu que li dona nom. Pel seu talent, per la seva sensibilitat, per la seva dicció, per la seva figura esvelta i per la seva bellesa. Es una excel·lent actriu i una gran senyora que ens ha fet recordar l'escola teatral d'aquella gran actriu que es pogué anomenar Donya Maria Guerro. A la tarda tingué moments feliços de debò en tot el primer acte i en la gran escena del segon, a la cambra nupcial, sens dubte el millor de l'obra. A la nit, era una delícia tot el primer acte i es va fer mereixedora d'una ovació a l'acabar de recitar el monòleg en vers que hi ha en el tercer acte.

Senyalem el treball en ambdues obres del veterà actor Fernando Porredón, qui té un digne successor en el seu fill, que féu un *Ciutti* molt graciós en l'obra dels Quintero. En aquesta obra es lluí també molt notablement Juan Vázquez, que interpretà magníficament el paper de «Moyita».

Nicolàs Navarro es guanyà un aplaudiment molt merescut en el segon acte de «Felipe Derblay».

antoni vidal

espanya, 53 :: granollers

gravats al linoleum
per a impremses

dibuix de propaganda

marques de fàbrica
cartells i cromos

La resta de la companyia posà a la tasca talent i voluntat. I això ens fa recordar que diumenge anàrem al teatre amb certa prevenció. Recordàvem haver llegit en diferents periòdics de Catalunya comentaris poc favorables per a aquesta companyia; quelcom semblant al que nosaltres diem dels còmics que «van a fora». Ara, després de les dues funcions de diumenge al Majestic, potser gosaríem dubtar si els que anaven a fora, eren els còmics o si era el públic —o part del públic— el de fora, per bé que fos públic selecte, d'aquest dels Amics del Teatre, que de vegades fan com els Amics de la Música, que sols ho són de nom. Aquí la companyia s'esforçà a agradar i el públic s'esforçà a comprendre. I actors i públic es trobaren com el peix a l'aigua.

Diuen que la notable companyia, quan acabi els compromisos que té actualment al Poliorama de Barcelona, tornarà al Majestic. Ho celebrarem. Però, per Déu, que no li facin fer «*Madame X*» ni «*El gran galeoto*». La companyia té molt millor i més nou per a oferir al nostre públic. I no és amb *dramons* ni ressuscitant antigalles com s'ha de fer un públic de teatre culte i intel·ligent. —A. G. A.

La Unió Liberal

Ahir nit s'haurà donat l'anunciada representació de «*La Rambla de les floristes*» al teatre de La Unió Liberal, a càrrec de la companyia oficial de Teatre Català, de l'actriu Mercè Nicolau i l'actor Ramon Martori.

Programes per a avui

Al Majestic: «*Siempre viva*», el film del qual ens va parlar fa alguns dies el nostre company L'Altre; «*Gente de arriba*» i altres quatre films menors.

—Al Cinema Casino es projecten: «*El... es el a*», per Meg Lemonnier; «*Almas encontradas*» i altres dues pel·lícules de complement.

—I al Cinema Centre Radical es passen avui dos films d'anomenada: «*Gracia y simpatía*» per la petita gran actriu Shirley Temple, i «*El expreso de Oriente*», demés d'altres dues pel·lícules.



PLANOLS I PROJECTES
DE TOTES MENES

Reformes

Pressupostos

Urbanitzacions

Peritatges

Medició i valorització
de Finques

LLANTERNA

En aquesta secció només seran comentats aquells films que siguin presentats als nostres cinemes i que al nostre entendre en siguin mereixedors al marge de les conveniències de les empreses.

Mascarada

A la fi hem vist una bona pel·lícula: «*Mascarada*», al cinema del Casino.

«*Mascarada*» és un film excel·lent. Per la seva intriga, presentada amb molta trassa i amb exacte sentit dels valors estètics i dramàtics; per la realització cinematogràfica que n'ha fet Willy Forst i per la seva interpretació, gosaríem dir perfecta, sobre tot per l'actriu Paula Wessely, la qual no coneixíem i a la qual des d'ara reverenciem.

«*Mascarada*» és el títol d'un dibuix, d'un nu de dona que es publicà en un periòdic, en un extraordinari de Carnaval. La model d'aquell dibuix de seguida és coneguda de tothom. Damunt les carns nues de la bella, tapada amb un antifaç, hi ha un «*manguito*». I per aquell «*manguito*» tothom sap qui és ella, ja que la nit abans fou sortejat en un fastuós ball i va correspondre a la capriciosa dama.

Aquest és l'inici de l'acció dramàtica. Però el cas és que la dama era altra que aquella a la qual va correspondre el «*manguito*». Era la seva cunyada, casada també i com ella, igualment agrada del dibuixant famós que, com un Don Juan, passeja la seva arrogància en els salons aristocràtics de Viena.

L'escàndol és gros. El dibuixant, que altrament no volia pas publicar aquell dibuix, es veu precisat a mentir i inventa un nom per a la seva model d'aquell dibuix escandalós. Aquella mentida posa front a front l'artista i una noieta; es a dir, l'home de món avesat a tractar amb dones capricioses i apassionades, i la noieta ingènua, que s'enamora amb deliri d'aquella mena de diable tan bell, el qual són tantes que el volen i l'han volgut.

Com és natural, el dibuixant s'enamora com un col·legial d'aquella noieta apassionada i altra apassionada —la mestressa del «*manguito*»— endufa del despit, li engega un tret i el fereix, ajuntant més, aquella sang, els dos enamorats.

El més interessant i el millor d'aquest film, però, no és pas l'anècdota, sinó la

Es ven Piano

en immillorable estat

Raó, a la Impremta de LA GRALLA

ENQUADERNACIONS

JOAN CARBÓ

Clavé, 44 :: Granollers

forma com és tractada. El millor, és la trassa del director a saber harmonitzar l'acció i a servir se dels sons per a accentuar el comicisme o el dramatismes de les escenes. Remarquem com un gran encert els sons que acompanyen l'expressió dels diferents grups que comenten la publicació de «*Mascarada*». Senyalem així mateix el notabilíssim treball de la protagonista en l'escena a l'estudi del dibuixant i en altra escena apassionada dels dos enamorats, que ens esvera de pensa si l'haguéssim hagut de veure «*doblada en espanyol*».

«*Mascarada*», repetim-ho, és un film excel·lent. I ho repetim perquè cal que se'n enterin els intel·ligentíssims espectadors que dissabte eren al Casino, sortosament pocs, però escandalosos, els quals són d'aquells que quan els altres hi van ells ja en tornen; per ells tot es motiu per fer-hi brometa, sense cap respecte a l'espectador que, tal com ells, ha pagat l'entrada per a veure el que hi ha anunciat i no per a sentir graciositats als que ocupen les localitats properes a la seva.

Aquests intel·ligentíssims espectadors no dubtem que són els que un mal dijous obligaren a suspendre la projecció de «*Màrius*», el film de Marcel Pagnol, que ara potser seria oportú de reestrenar, junt amb «*Fanny*», del mateix autor de «*Topaze*».

AGEA

!!! Taxis !!!
Granollers

Servei Permanent

Des de **30** cènt.
quilòmetre

Casaments i Bateigs
a 8 pessetes

Enterraments a 5 pessetes

Preus especials per a
excursions

CENTRE DE TAXIS

Cafè Manel

Telèfon 116



DXXXIV

Mireya

Qui no coneix l'obra mestre de Frederic Mistral? Segurament que als esperits dits moderns, el gran poeta provençal no el semblarà més que un místic, no deixant per això de retre-li homenatge com es deu al respecte que infondeixen les coses antigues. Aquella concepció puríssima de l'amor, no és d'avui: ara l'amor és tot vèrtig i frivolitat vertiginosa: a la Crau segurament no hi sojorna aquell misteri de les arenisques ni la suau remor dels cants entre les moreres. Per aquest poderós motiu és més que confortant traslladar-se al paratge on els amors de Vicens i Mireya s'abusaren en el dolor: Maries i fruit del bellíssim esplai d'una melodia en el paisatge romàntic...

Vet ací el que assoleix plenament aquest film francès, magnífic, impecable de tècnica i respectuós amb el poema. A part la superba visió de Pabst amb el seu «Dn. Quixot», pocs films són comparables, en aquesta finalitat plàstica a Mireya Pot, el cinema francès, apuntar-se un «tanto» dels que «n'entren pocs en lliura»

Fanny

Heus ací, en ordre a procediment, una pel·lícula completament oposada a Mireya. Ací l'ambient es crea amb l'esperit; ací és la vida mateixa que ens fa glatir en faç de la pantalla.

Marcel Pagnol és un dramaturg d'empenta; però per damunt de tot és un poeta. Els seus personatges no són bons ni dolents; són com són. Però l'autor sap extreure d'aquesta senzillesa el moll racial, la fibra pura de la passió i del sacrifici. Fanny és una obra purament teatral traslladada íntegra al cinema. Els que no entenen francès perdran bona part de l'encís de l'obra: però, com la majoria abastaran bon xic del diàleg, direm que és imprescindible anar-la a veure. I sobre tot la recomanariem als que entenen perfectament la parla francesa i essent a l'ensens autors dramàtics, apendran d'una vegada el que és teatre i es donaran compte que la crisi teatral seria un mite si solament els Marcells Pagnols podessin representar obres. A tots recomanem una acurada atenció amb el tipus de «Mr. Panisse», al nostre entendre una veritable perfecció.

Fanny, com Mireya, també és d'aquells films que un altre dia qualificàvem de «no aptes per a rucs».

L'ALTRE

COMENTARI LINGÜÍSTIC

Equivalències que no existeixen

Hem de mirar de no enlluernar-nos amb determinades equivalències de mots entre el català i el castellà, si no volem caure en errors lamentables pel fet de creure'ns que en totes les ocasions existeixen aquelles equivalències. Hi ha mots que únicament són equivalents en determinades categories gramaticals i deixen d'esser-ho en altres.

Aquest fenomen s'esdevé amb el mot *baix*, corresponent al castellà *bajo*. Com a adjectiu, la correspondència és exacta. Així, a «Un hombre bajo» correspon en català «Un home baix».

En canvi, no passa la mateixa cosa quan en castellà és usat com a proposició, o sia en casos com aqueixos: «*Bajo* la direcció de un ingeniero», «*bajo* la influencia del calor», «*bajo* la multa de cinco pesetas». Aquestes frases són correspostes per «*Sota* la direcció d'un enginyer», «*sota* la influència de la calor», «*sota* la multa de cinc pessetes.»

Una cosa semblant passa amb l'article neutre castellà *lo*, que a tort i a dret és traduït per *el* català. Els castellans fan un ús extensíssim d'aquest mot. Diuen «Lo bueno y lo verdadero» que podem traduir perfectament per «*el* bo i *el* ver»; però mai no direm «*El* bonica que és la Maria!» en voler fer la traducció de «¡Lo bonita que es Maria!» En aquest cas ens separarem del calc literal i direm «Com és de bonica la Maria!»

Compte, doncs, amb les equivalències. Abans de deixar-nos anar amb tanta bona fe i alegria, pel pendís suau de les traduccions literals, aturem-nos a reflexionar que el català i el castellà són dues llengües independents, amb mitjans d'expressió propis cadascuna d'elles.

E. SARROCA

**Tant per dona com per home,
avui dia un bon calçat
ha de dur sola de goma.
Per xó l'E.K.A. és patentat.**

**Gran Sabateria E. Riera
A. Clavé, 15 : Granollers**

JOSEP M. SANAHUJA

NOTARI

Despatx:

Portalet, 1 : Telèfon 237

GRANOLLERS

Tres poemes

I

M'esperaré assegut al teu lllindar;
hores perdudes en la terra esclava,
amb un desig d'anar camins enllà
amb una mà que no es plegava.

Tenia el bes esmaperdut de tu;
al fons del teu carrer s'obre una porta
com el misteri d'un nou món que llú,
amb el llumet d'una ànima mig morta.

Ah, la tempestat de la meua sang!
Voluptat infinita de crepuscles;
el pes del món m'ha decantat els muscles
sobre llacunes verdes de mal fang.

Però el desig amarg dels meus sentits
parlava simfonies vellutades
i agafava amb la punta dels meus dits
el somni fresc de totes les teulades.

Roses i ocells i el meu turment de soll...
No esperis més la caritat de l'alba:
la teva mà ja s'ha amagat mig balba
darrera l'ombra amarga del trespol.

II

Camino sol! Com una flor coll'torta
cerco l'alè dels teus records florits!...
Amb les ales del cor tusto la porta,
un silenci de nit dorm pels ampits.

No t'he trobat i l'enyorança em pesa
com la nit buida que no té ressò.
Quietud sense fons! Una font resa
amb una veu que té regust de plor.

Els meus pasos s'adormen en la via,
cap estrella pot dur-me guariment,
sols la meua ombra em porta companyia
sota els fanals d'aquesta nit de vent.

III

I jo t'espero inútilment! Callada,
la nit m'empara com ocell perdut;
tots els meus somnis de la joventut
han alçat la volada.

Et sé malalta, al llit,
com un pollet sota unes ales closes,
com un estel en un llac adormit,
com un plor de la nit entre roses.

Quan t'aixequis, demà,
quin somriure més dolç a la cara!...
com l'aurora més fresca i més clara,
com l'alosa que arrenca a volar!...

Ara deix que deleixi l'espera,
el retorn dins la nit de vellut...
El meu braç com una ala lleugera
volarà el teu cosset diminut.

Deixa que esperi la teva arribada;
sóc l'ocell que ha perdut el seu voll
Quin silenci en la nit tan callada!
Em perdo dins l'ombra tot sol.

IU PONS



A la Sala Busquets, de Barcelona

Exposició Francesc Serra

Francesc Serra exposa a la Sala Busquets de Barcelona, la primera exposició de pintures. Després de la de dibuixos, que féu ara hi ha tres anys a la Sala Parés i en la qual demostrà abastament el seu domini del llapis, se'ns presenta ara amb notable empenta en aquesta nova exposició.

En la vintena de teles penjades hom hi veu de bell antuvi diverses característiques del que, malgrat una segura orientació, no ha trobat potser, el camí precís; En Serra sap on va, però, i una recerca intel·ligent fa només que controlar la direcció definitiva que ara està a punt d'empendre.

En Serra pintor, com En Serra dibuixant, és en la figura on mostra la seva predilecció. Troba en la forma humana una força emotiva que el decanta amb vehemència a la seva interpretació. L'artista amb els pinzells sap expressar la vida que batega en els seus models un xic amagada per l'anecdòtica serenitat de les figures i sense necessitat de recursos exteriors ni excessos realistes, sap imposar l'atenció pel pur valer pictòric. En els nus sobretot i en la cara de moltes de les seves figures, En Serra cerca el valor estètic en una delicada expressió de l'estructura, en una mostració del volum de la carn, matisada per la claror que la il·lumina, sense entrar mai, però, en aquella proximitat de detalls que senyalen la simple còpia. El nostre artista recull la síntesi emocional del model humà i la sap plasmar lleugerament amplificada, quasi sempre, en el discret entremig del realisme i la idealització. En alguns casos, un més intens idealisme el porta a un major menyspreu del valor humanístic i revesteix les figures d'aquella serenor que li és tan cara, però deixa de tenir la força expressiva de les seves millors pintures. La seva paleta, generalment, cerca els colors primaris en les vestidures pel gust de la composició, però tot i així, tracta sempre l'aspecte dèrmic dels seus personatges amb una senzilla matisació òcrea.

Es en els bodegons i paisatges on dona tota la importància al delicat cromatisme que sap fer brollar dels seus pinzells. En els bodegons trobem millor la

gamma colorística d'En Serra, l'intima essència del color i destacar-lo per sí sol, sense necessitat de reforçaments artificials. En aquest sentit cal remarcar la tela titulada «Pollastres», d'una sincera expressió: la tofa de les plomes hi és més senyalada que exposada, és més endevinada que no pas pot ésser esguardada. L'artista fa abstracció de les coses secundàries per abastar la font viva de la coloració, sense perdre, amb tot, gens de l'estructura i tenint sempre en compte d'evitar la minuciositat excessiva.

En els paisatges mostra, com hem dit, una direcció estètica semblant quant als valors del color. En els paisatges de suburbi, tan cars als pintors moderns, hi endevina una lleugera coloració que matisa la grisor de les parets arrebossades i mostra contrastos diferents en la barreja de termes i volums dels terrats i xemeneis. Tonalitats molt aproximades, les que ell senyala, les quals situen la tela dintre la realitat, malgrat que el profà no sàpiga veure-les en el món sensible, amagades com són en una aparent uniformitat.

En l'únic paisatge natural que exposa, En Serra es deixa portar intensament del seu idealisme cromàtic, i abandonant l'atenció de l'estructura, es complau a tractar l'arbreda sense ocupar-se especialment del volum. Es natural que ell no ha oblidat pas les dimensions de profunditat i hom veu la successió de termes dintre l'espai; tot és, però, tractat amb una abundant gamma de color que li dona un efecte esplèndid i demostra al mateix temps que sap cercar camins poc fressats dintre el paisatgisme modern. Aquesta posició davant del paisatge, oposada precisament a la manera de tractar els altres temes, demostra com pot cercar els valors estètics sense tancar-se per res en els sistemes d'escola.

L'exposició d'En Francesc Serra, servirà per a afermar la seva personalitat, perquè d'ara endavant siguem molts més els que el creiem capaç de prosseguir amunt en el vastíssim camp artístic.

NYICRIS

**Presums molt perquè ets bufona
i disfrutes d'un bon dot,
mes, sense els productes Clot,
fores pitjor que una mona.**

**Joieria, Rellotgeria i Perfumeria Clot
Anselm Clavé, 11 : Granollers**

Cafè Comercial

Concert de Gala

Bella estona vàrem passar els qui senífrem el concert del dijous passat, a la nit, en el Saló del Cafè Comercial.

Després dels concerts, amb els quals el «Quartet Clàssic» de nostra ciutat la passada temporada de Quaresma va aconseguir un remarcable èxit, dijous passat, en el segon Concert de Primavera el consolidaren d'una manera honorable i definitiva, constituint un premi per al seu entusiasme, el qual és digne de lloar.

Poden restar satisfets els professors del «Quartet Clàssic», puix el constant treball d'estudi per a fer-nos sentir obres d'autors tan grans dins la música, com són Bach, Beethoven i Schubert i altres, executades amb perfecció tant com en conjunt, matisos i dicció, ja que els ho demostrà la sinceritat i entusiasme amb que el públic que hi assistí, acollí el final de les obres, havent d'ésser repetides cinc composicions de les sis que integraven el programa.

Un bell concert. Recordem la «Simfonia en Sí menor (Inacabada)», de Schubert, interpretada amb una delicadesa tan perfecte, que bé es pot dir (diem ho així) amb tots els sentits, com també l'«Ave Maria» de Bach Gounod, executada amb un sentiment noble i amb tot el fervor propi d'una pregària, acompanyada pel silenci que constata l'interès amb que s'escoltava la melodia, plena d'un sentiment d'espiritualitat. Va haver-hi uns moments que si no hagués estat unes inoportunes sortides del saló, durant l'execució d'aquestes dues obres, no ens recordàrem que ens trobàssim en el Saló del Cafè Comercial.

Concert de Gala. Sí, que per als professors ho fou amb tots els honors, com també en participaren els autors, ja que s'interpretaren i escoltaren les seves famoses obres amb el respecte que es mereixen; però, si quelcom desentonà, fou la manca d'assistència de públic, que no estava a l'alçada d'un Concert de Gala, puix si bé n'hi hagué un bon número, no acabà d'omplir-se el Saló, com en altres concerts, segurament per causa del fred que feia aquella nit, ja que de no haver estat això, creiem que el públic hauria correspost a la importància que tenia el programa que s'executava i a l'entusiasme que fa tan d'honor als professors del «Quartet Clàssic» de la nostra ciutat.

Ara només cal que continuï l'entusiasme per part de tots, corresponent així, amb l'assistència del públic, per a una continuïtat en aquesta tasca cultural pel bon nom de l'art i de la nostra ciutat.

DIAPASON



Promoció a la Primera Categoria 'A'

Calendari del Torneig

Primera data

- 1, Girona-Horta, 0
- 3, Badalona-Terrassa, 1
- Granollers-Calella (suspès)
- 0, Sant Andreu-Sants, 4

Segona data

- 1, Sant Andreu-Granollers, 1
- 0, Calella-Badalona, 5
- 1, Sants-Horta, 0
- 0, Terrassa-Girona, 1

Tercera data

- Sant Andreu-Badalona
- Horta-Calella
- Sants-Girona
- Granollers-Terrassa

Quarta data

- Badalona-Granollers
- Horta-Sant Andreu
- Girona-Calella
- Terrassa-Sants

Cinquena data

- Badalona-Horta
- Sant Andreu-Girona
- Calella-Terrassa
- Granollers-Sants

Sisena data

- Girona-Badalona
- Horta-Granollers
- Terrassa-Sant Andreu
- Sants-Calella

Setena data

- Granollers-Girona
- Calella-Sant Andreu
- Sants-Badalona
- Terrassa-Horta

La segona volta es jugarà els dies que oportunament indicarem i en els camps dels clubs anomenats en segon terme.

La participació del Girona i Badalona a la Copa Espanya, ha fet que es suspengués la Promoció fins que aquests clubs siguin eliminats de la competició nacional. (El Girona ja no compta).

A remarcar una vegada més, que aquesta suspensió res té a veure amb el Granollers, que d'haver seguit avant en la Copa, hauria hagut de presentar dos equips.

I d'això, en diuen esportivitat i germanor esportiva.

Esportius granollerins, llegiu LA GRALLA

Partits per a avui

Granollers-Calella

Aquesta tarda, en el terreny local, es celebrarà el partit Granollers-Calella, corresponent, a la Promoció catalana, i que fou suspès per atenció del Calella, per tal que el Granollers no es veiés precisat a formar dos equips.

No cal dir amb quin interès esperen els aficionats granollerins aquest encontre i els successius per a aquesta competició catalana, amb el desig sincer de que els seus representants continuïn les brillants actuacions portades a cap en la Copa Espanya i aconseguixin novament el lloc que, en la màxima categoria de la nostra terra, ocuparen una temporada.

Les aspiracions dels socis i aficionats del Granollers, tenim la certesa que es veuran satisfetes si depèn dels jugadors, perquè sabem que ells van a la lluita disposats a donar el màxim rendiment i a demostrar, que el títol que tan dignament guanyaren així com també la seva magnífica actuació per primera vegada a la Copa Espanya, no foren productes d'actuacions afortunades, sinó conseqüències de la valua de tots ells i de l'excel·lent conjunt que formen.

L'interès del club, avui, està concentrat en la Promoció, fita de les aspiracions d'aquesta gran batalla que disputen els vuit clubs representants de Giro-

na, Badalona, Granollers, Sants, Terrassa, Horta, Sant Andreu i Calella, i de la que tan sols dos clubs poden gaudir-ne assolint els dos llocs vacants a la Primera Categoria A.

El debut a la Promoció iniciat per l'equip B del Granollers amb un resultat excel·lent, obliga al primer equip a fer-se amb un dels dos primers llocs, que, i ho repetim, no dubtem lograrà el nostre equip.

I abans de tancar aquest comentari, recordem el *gol-average* perquè no fos cas que es repetís el succeït en el darrer torneig amb el Sants.

Cal que les victòries siguin el més àmplies possibles per a evitar que a darrera hora l'angoixa d'un punt o del *gol-average* torturi els bons aficionats granollerins.

Equip del Granollers

L'onze que presentarà el Granollers, el formaran: Iñesta, Santfeliu, Valle, Vila, Sala, Torres, Lluch, Garí, Manuel, Rubies i Guix.

Partits amistosos

Degut al mal temps fou suspès el partit que el segon equip del Granollers devia jugar a Manlleu contra el primer onze titular d'aquella població.

Campionat Escolar de Catalunya

L'Equip de l'Institut de 2.^a Ensenyança, inscrit

Els aficionats saben que, organitzat per la Lliga Amateur de Catalunya, s'està disputant el Campionat Escolar de Catalunya.

Granollers, una vegada més dona proves de la seva vitalitat esportiva; aquesta vegada per mitjà dels alumnes de l'Institut de 2.^a Ensenyança, que en el seu dia, i estalviant uns diners que segurament haurien servit per laminadures, adquiriren les fitxes corresponents i efectuaren la seva inscripció amb la sola finalitat de lluitar i procurar guanyar un nou títol pel seu Institut i la Ciutat.

Es digne d'elogi l'actitud dels estudiants que cursen al nostre Institut, perquè el seu esforç es propi i sense l'ajud econòmic de ningú.

Sabem que l'equip escolar de la nostra ciutat i que milita en la categoria mitjana, pendrà part en les finals per les que resta classificat per manca de contrincants en la Comarca.

Els jugadors inscrits són: So'arich, Noguerras, Soler, Comas, Colomer, Pareras, Azpiazu, Viaplana (G), Viaplana (P), Sanchiz, Camps, Canal i Garrell.

JOFRA

DOLCERIA i BAR

La Palma

:: Colmado i Charcuterie ::

Assortit de 'Fiambres'

Formatges de tota classe

Perles del Vallès

:: Especialitat de la casa ::



Pastes per al te

Xocolates i Bombons

Esteve Riera de Barcelona

Objectes per a Regals



GRANOLLERS

Doctor Robert, 11, 13 i 15 : Telèfon 1

LA GRALLA és el periòdic dels granollerins

ESCACS

Grup Escaquista Granollerí

Amb molta animació es celebrà, el dijous passat, a l'estatge d'aquesta societat, la segona vetllada de partides comentades, a la qual hi assistí, malgrat la inclemència del temps, un crescut nombre d'escaquistes.

Es comentaren tres partides amb llurs variants, distingint-se per ordre de mèrits els següents jugadors: Castellsagué, Buñuel, Font, Riera, Vidal, Vivé i Gabarró, els quals foren els que coincidiren en més nombre de jugades, amb les dels grans mestres.

El proper dijous, des de les 9 a dos quarts de doze del vespre, es celebrarà la tercera vetllada de partides comentades.

BASQUET-BALL

Grup Fejocista Local

Diumenge passat, l'equip de Basquet-Ball del Grup Fejocista local, jugà a La Garriga, guanyant aquest per 18 punts contra 10.

També jugà l'equip de futbol i guanyaren els jugadors granollerins per 2 a 1.

Tres cases

de 12, 22 i 35 mil duros. Sols en vendré una. Admeto ofertes. Adreceu-vos a A. C. : Aribau, 177, ent. 1.^a : Barcelona (De 2 a 4'30)

Dr. Joan Grau i Puig

Metge Cirurgia

Ex-Intern de la Facultat de Medicina de Barcelona : Metge Inspector Municipal de Sanitat

Raigs Ultra - Violeta

(SOL D'ALTURA)

Ofereix la seva nova casa:
Plaça Angel Guimerà, 1, pra.

HORES DE VISITA:

Dies feiners de 9 a 10 del matí i de 7 a 9 del vespre.

Dijous i dies festius de 9 a 10 del matí.

Safareig Esportiu

Una nota incompleta

La Junta del Granollers en la propaganda del partit d'avui diu —dirigint-se a l'afició— que cal que tots siguin uns per tal que el Granollers torni a portar aquelles gentades que omplien tots els catès, bars i fondes.

Nosaltres, en aquesta nota hi trobem a mancar que hauria de dir que els beneficiats amb aquestes gentades haurien de correspondre ajudant quelcom el Granollers, cosa que sempre seria en benefici propi. (Com que això sembla una nota de propaganda, ens fem la il·lusió que avui l'entrada al camp ens serà rebaixada a 2'50 pessetes.)

En Torres es casarà...

...Però no sabem la data fixa de l'esdeveniment. Per ara només sabem que ha demanat una xamosa damisella i que l'exhibeix molt, amunt i avall de la carretera.

En Torres ha rebut moltes felicitacions, però la més entusiasta sembla que ha estat la del seu company de línia, En Ciutat. (Aquest abans es deia Vila, però com que diuen que ha augmentat de categoria...)

Una entrevista misteriosa

Mr. Seck, entrenador de l'equip infantil del Granollers s'ha entrevistat amb l'entrenador general, Mr Tutrus-Tenga. Sembla que en la «reunió dels dos» s'ha tractat de la conveniència de firmar un conveni amb l'infantil de La Roca, perquè els dos infantils puguin jugar cada diumenge, en lloc de cada quinze dies.

Avui, això no ens ho ha dit el lloro del senyor R. U. C. Aquesta vegada l'espia ha estat la cotorra de l'hostaler del camp. (Eh!, volem dir que l'hostaler té una cotorra)

Un emisari secret

En Martí, el batallador, i l'Espanyol, no l'equip, el directiu, informaren al Pleno de la Junta que, aprofitant el desplaçament de la Pla-Pey a Africa, havien llogat un ganxó —més ben dit, un ganxo— perquè mirés si podia pescar algun moro per a reforçar l'equip.

«L'Abeille», que estava disposat a picar, va aflijar quan li digueren que els moros jugaven sense sabates.

Segurament que aviat podran dir quelcom dels treballs que ha realitzat a l'Àfrica el simpàtic ganxó. (Segurament que

si En Pey fos a Granollers no ens enredaríem pas amb ell, perquè té un brometes...!)

Jeroglífics

Saben quin és el jugador més catòlic del Granollers? En Santfeliu... perquè abans que feliu és Sant.

I el que fa més por? En Rovira... perquè tothom li diu el terror.

I el de més categoria? En Vila... perquè ara molts li diuen Ciutat.

Quin és el periodista que canta més les veritats? En Jofra... perquè és franc.

I el que neda més? L'Arenas... perquè no hay agua sin arena.

Ens volen dir quin és el diari més embuster? El Mundo... perquè és una bola.

I el que les passa més negres? La Noche... perquè té un redactor que referent a Granollers va molt a les fosques.

I, per fi, saben perquè En Torres es nega a donar aquella medalla de què parlàvem a aquella criatura?... perquè la criatura és un nen i ara resulta que ell té compromís amb una nena.

I prou; perquè aviat faríem com el lloro d'En R. U. C. i la cotorra de l'hostaler.

Ah!, perdonin. Vostès saben què volen dir aquestes lletres mal col·locades: «Babaugenis»? No? Doncs nosaltres tampoc.

TONYAM

Xocolates REGINA

Demaneu Xocolata-Torró

Exquisit: El millor per a menjar cru

SOLUCIO

CASES

Enforteix els ossos i obre la gana

Indispensable a les dones embarassades i a les que crien. Molt útil per al creixement dels nens

Preparat a la Farmàcia J. PUCHADES

Plaça de la Llana, 11 : Barcelona

PREU: 2'70 PESSETES

De venda a les Farmàcies

ADOBES QUIMICS I ORGANICS
FRANCESC BOFILL
GRANOLLERS

Magatzem: Josep Umbert, 41 (carretera de La Roca)
Despatx: Carrer del Doctor Robert, 6 : Telèfons 47 R i 47 X

ARREGLI les seves Joies, Ulleres i Relotges, als tallers de la
CASA RODOREDA

La casa que treballa amb més gust
i polidesa, promptitud i economia

Clavé, 38 : CASA RODOREDA : Granollers

Tot un tractat
 * * de bellesa
 solament amb

Sabó Madam

Sabó elaborat amb cremes ve-
 getals extretes amb procedi-
 ments moderns del Coconax,
 Jalapa, Cacao i dels Olis de
 Palma i oliva 99'72 % de puresa

EXCLUSIVES VIDAL

*Representant
 a Granollers:*



Perfumeria
 Brustenga

DE LA COMARCA

CARDEDEU

Del Jutjat

El dissabte, dia 11 del corrent, prengueren possessió dels seus càrrecs els senyors designats últimament per a administrar la justícia a la nostra vila.

El nou jutge senyor Esteve Giró, ha desempenyat en altres ocasions els càrrecs de fiscal i jutge suplent, i fou conseller municipal a l'Ajuntament que substituï l'últim de la Dictadura com a major contribuent.

Desitgem que la seva actuació en tan delicada tasca, es vegi coronada pels millors encerts.

El jutge que cessa, senyor Josep Xirau i Garcia, deixa un grat record del curt temps que ha ostentat el càrrec.

La Fira

No sembla sinó que la malestruga s'hagi empenyat en desgraciar les festes de la nostra vila. Fa uns dies la Germandat i ara la Fira s'han anat al botavàn per culpa de la beneïda pluja.

La Fira que devia celebrar-se el dimecres passat confirmà —amb tot i que començà a ploure a quarts d'onze del matí— l'increment que venim anotant d'un temps a aquesta part, d'aquestes manifestacions comercials. El firal del bestiar presentava un magnífic aspecte i de no haver-ho destorbat el temps tot fa creu-

F. i J. Brustengà

Antiga CASA ROVIRA

Pastisseria : Confiteria : Comestibles

Novetats en articles per a Regals

Els millors preus Màximes qualitats

Servei a domicili

Nova Secció de
PERFUMERIA

on trobaran un extens i variat assortit de les millors marques del país i

estranteres

GRANOLLERS

Clavé, 30-32 Telèfon 117

M.^a Pilar Folch

Metgessa-Dentista

Visita: Dimarts, Dijous i
Dissabtes, de 10 a 12 i de 4 a 7
Diumenges i festius, de 9 a 12

Clavé, 30 - Telèfon 60
Granollers

re que hauria estat un dia de moltes transaccions.

La Fira per això, no es perdé per tot-hom. Sinó, pregunteu-ho als cafès, fondes i tavernes que no sabien on inquirir la gent.

El Corresponsal

Agrupació Choral

Els cantaires que formen l'Agrupació Choral Cardedeuena i que amb els anys que fa que està fundada i les excursions anyals que ha fet, acaba de recórrer els principals llocs de Catalunya, ara, per acord unànim, es proposen visitar les terres de València.

Van d'excursió a la ciutat de València mateix, i es proposen portar-la a cap des del divendres al dilluns de la primera setmana del mes de setembre.

A aital íi, i veient que els cabals recaptats durant l'anyada no serien suficients per a portar a cap aital viatge, han començat ja a pagar mensualment una quota extraordinària per tal de fer possibles els seus propòsits.

No cal dir que entre els cantaires i els aficionats a aquesta classe d'excursions regna entusiasme per aquesta sortida en projecte.

JOAN CLUSELLAS

LA GARRIGA

Nou infant

Venturosament ha donat a llum la muller de l'amic doctor Arumí.

Felicitem els pares del nou infant.

Justícia local

Ha estat nomenat jutge municipal el senyor Ramon Ferrándiz i suplent el senyor Lluís Fortuny.

Depuratiu Semís

Cura radicalment tota enfermetat de la pel Grans, herpes, eccemes, psoriasis, picor, desapareixen ràpidament davant l'acció enèrgica d'aquest depuratiu

DIPOSITARI A GRANOLLERS : FARMACIA GASSET

Els felicitem i desitgem el millor encert en els càrrecs pels quals han estat designats.

Casaments

A Tona ha tingut lloc l'enllaç matrimonial del senyor Josep Dols i la senyoreta Josefina Baulenas.

—A La Garriga han efectuat el seu casament el senyor Roman Vilar i la senyoreta Rosa Serra.

A tots els desitgem moltes felicitats en llur nou estat.

El Corresponsal

Imp. Garrell Clavé, : 25 : Telèfon 23 Granollers

destil·leries
montañà

alcohols
anisats
licors
vins

granollers

Especialitat

Anís La Perla del Vallès

Carrer Joan Montañà, 72

Telèfon 53

Sucursal a MATARÓ

Granja M. Viader
CARDEDEU

Cacaolat

Aquesta exquisida beguda, que pel seu agradable sabor i aroma delecta el paladar, és positivament l'única que servint a la vegada com a tal, conté les matèries necessàries per a procurar a l'organisme les energies esgotades, ja sigui per la calor, els esports, o bé pel cansament manual o intel·lectual.

Si grans són les seves qualitats refrescants, més ho són les que també reuneix per la seva composició i sabor, i pot consumir-se en totes les èpoques de l'any, puix que si bé durant l'estiu és excel·lent, gelada, també a l'hivern és saborosíssima en calent.

Cacaolat agrada a tot el món, perquè és apetitós i no cansa mai l'estómac, ja que, al contrari, és molt fàcil d'assimilar i pot prendre's com a reconstituent.

Cacaolat està preparat amb productes purs, i així pot oferir una garantia absoluta.

De venda en Cafès, Bars i Granges

Per a comar des
Pujades, 5-BARCELONA - Telèf. 50551

Marian Puig

Plaça d'Angel Guimerà, 8 : Telèfon 26

GRANOLLERS

PINTURES : ESMALTS

PRODUCTES QUÍMICS

Queviures : Ultramarins

El millor servei de Taxis

Des de **35** cèntims
quilòmetre

Servei de dia i de nit

Viatges a Mollet, Sant Celoni i Vic
tots els dies de mercat

MARINETTE

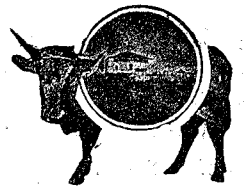
Productes Lactis

Yoghourt
Natural

Yoghourt
Dolç

Mitjos Yoghourts
per a Nens

Cacau amb Llet



Sucursal a Granollers
Carrer de Clavé, 17

Adobs químics

Importació de primeres matèries

Superfosfats minerals : Sulfat amoníac : Nitrat de sosa
Sals potàssiques : Sofres : Sulfat de coure, etc., etc.

Fabricació especial de matèria orgànica a Canovellas

Compra i venda de Cereals i Farines

Aigües potables per a arrendar

Guano

MARCA DE



Vallesà

FABRICA

LLUÍS SERRA I GUARDIA

GRANOLLERS DEL VALLES

Fàbrica: Carrer de Barcelona : Despatx central : Ricoma, 79 i 81

SUCURSAL A LES FRANQUESES : Telèfon 145

Aparells i Productes
de
FOTOGRAFIA

Pel·lícules

Plaques

Paper

Gevaert

Unic representant a Granollers

JOSEP MARIMON

(Farmàcia i Drogueria)

Doctor Robert, 12 i 12 bis Telèfon 172

HOTEL i RESTAURANT

RITA

Puigcerdá : Telèfon 29

Esplèndides habitacions amb
aigua corrent, freda i calenta
Llum elèctrica-Quarto de bany
i dutxa - Calefacció central
Terrasses amb vistes panorà
miques de la Cerdanya fran-
cesa i espanyola

Cotxe de Hote a tots els trens

Garatge - Gran confort

B. Binué i Torrens

DENTISTA

Clinica moderna : Malal-
lies de la boca i de les
dents : Confecció acurada
d'aparells fixos i paladars

HORES DE VISITA

Dimarts, Dijous i Dissab-
tes, de nou a dotze mai

GRANOLLERS

Dr. Robert, 29 : Telèfon 94

SABONS BARANGÉ

COCO BLANC
OLIVA EXTRA

BLOCS DE 1/2 QUILO
JABALI

DONEN LA SATISFACCIÓ D'UN RENTAT PERFECTE

LIBEL

PER A RENTAR ROBES FINES.

SEDES, LLANES, SEDA ARTIFICIAL

LA FABRICA DE GASOSES I SIFONS

CLOTET

per tal de desenrotllar la seva indústria i atendre millor el públic, ha traslladat la fàbrica i despatx a l'espaiós edifici del carrer de

PI I MARGALL, 20

GASOSES
CLOTET
PI MARGALL, 20
TELEFON 74
Granollers

on ha muntat una completa instal·lació de maquinària moderna d'acord amb les més exigents regles d'higiene per a la perfecta elaboració dels seus productes, tan acreditats ja d'anys i anys a tota la comarca.

Banc Vitalici d'Espanya

COMPANYIA ANONIMA D'ASSEGURANCES

Vida :: Rendes vitalícies :: Dots
Transports Marítims i Terrestres

Delegació al Vallès

M. ANGLÉS VILELLA

GRANOLLERS

Plaça Guimerá, 6

Parts i Malalties de la dona : Diatèrmia

M. GARRIGA i ROCA

Professor Ajudant de la Facultat de Medicina de Barcelona

Metge per oposició de la Secció d'Obstetrícia i de Ginecologia de l'Hospital Clínic

GRANOLLERS

Carrer de Prim, 14

Dies de visita: Dimecres, de 6 a 8 tarda
Dijous, de 9 a 11 matí
Diumenges, 9 a 11

FUNERARIA

Instal·lada a la

Casa Drapairet

La casa més acreditada de Granollers en el comerç de

Pompes Fúnebres

Acuradíssim servei a preus sempre limitats

MANUEL CODINA

Carrer d'Antoni Molina, 5
(Davant el dispensari de la Creu Vermella)

Telefón 42

Malalties de la Pell i Sang

J. PIERA I CAPARÁ

Ex-Intern de la Clínica de Dermatologia de l'Hospital Clínic



Visita tots els dies de 4 a 6 tarda

Consell de Cent, 325-pral. 2.^a

Barcelona

Visita els dijous de 9 a 11 matí

Carrer Sant Roc, 10-primer

Granollers

Garatge Baulenas

El més important

Concessionaris de
General Motors S. A.

**Servei complet
de l'Automòbil**

**Grans stocks de
Neumàtics**

Reparacions Mecàniques i Elèctriques
Instal·lació de Motors d'olis pesats
Postes de Gasolina i Gasoil
Rentat d'Autos des de 2 pessetes
Engrassament a pressió des de 3 ptes.
Serveis d'inspecció de bateries, aigua
i aire graduat

***Servei permanent
de dia i de nit***

Facilitem pressupostos per
tot el què ens sigui sol·licitat

CONCESSIONARIS

GARATGE BAULENAS

Prim, 174 • GRANOLLERS • Telèf. 86